

<p><i>In the Name of Allah Most Gracious Most Merciful</i></p> <p><b><u>In Name of His Highness Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, Ruler of Dubai</u></b></p> <p>In the session held in Dubai Courts building, Chief Justice Meeting room, on Monday 22<sup>nd</sup> March 2021.</p> <p>Presided by Counselor Justice Abdelkader Moussa, Chairman of the Judicial Tribunal for Dubai Courts and Dubai International Financial Center Courts;</p> <p>and membered by Counselor/ Zaki Bin Azmi, Chief Justice of Dubai International Financial Center Courts;</p> <p>Counselor/ Khalifa Rashid bin Dimas, The Secretary-general of the Judicial Council;</p> <p>Counselor/ Essa Mohammad Sharif, Chief Justice, of the Appeal Court;</p>	<p><b>بسم الله الرحمن الرحيم</b></p> <p><b>باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم</b> <b>حاكم دبي</b></p> <p><b>بالجلسة العلنية المنعقدة يوم الاثنين 22-3-2021</b> <b>بمقر محاكم دبي - قاعة رؤساء المحاكم</b> <b>الابتدائية.</b></p> <p><b>برئاسة السيد المستشار القاضي / عبد القادر موسى</b> <b>- رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي ومحاكم</b> <b>مركز دبي المالي العالمي،</b></p> <p><b>وعضوية المستشار / زكي بن عزمي - رئيس محاكم</b> <b>مركز دبي المالي العالمي،</b></p> <p><b>وعضوية المستشار / خليفة راشد بن ديماس - أمين عام</b> <b>المجلس القضائي،</b></p> <p><b>وعضوية المستشار / عيسى محمد شريف - رئيس</b> <b>محكمة الاستئناف،</b></p>
--	---

**المستشار القاضي / عبد القادر موسى**  
**رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي**  
**ومحاكم مركز دبي المالي العالمي**  
**Counselor Justice/ Abdelkader Moussa,**  
**Chairman of the Judicial Tribunal for**  
**Dubai Courts and DIFC Courts**

<p>Counselor/ Omar Juma Al Muhairi, Deputy Chief Justice of Dubai International Financial Center Courts;</p> <p>Counselor/ Mohammad Al-Sobousi, Chief Justice of the First Instance Courts,</p> <p>Counselor/ Sir Richard Field, Judge of the First Instance Court, DIFC - Tribunal Member.</p> <p>And in the presence of Mr. Abdul Rahim Mubarak Al Bolooshi, Rapporteur of the JT.</p>	<p>وعضوية المستشار / عمر جمعة المهيري - نائب رئيس محاكم مركز دبي المالي العالمي،</p> <p>وعضوية المستشار / محمد السبوسي - رئيس المحاكم الابتدائية - عضو الهيئة،</p> <p>المستشار / سير ريتشارد فيلد - قاضي المحكمة الابتدائية بمركز دبي المالي العالمي - عضو الهيئة.</p> <p>وبحضور السيد/عبدالرحيم مبارك البلوشي - مقرر الهيئة</p>
<p><b><u>Cassation No. 12/2020</u></b></p> <p>Between:</p> <p><b>. FIVE JUMEIRAH VILLAGE HOTEL LLC</b></p> <p><b>UNLIMITED 1 LIMITED</b></p> <p>("Applicant")</p>	<p><b><u>الطعن رقم 2020/12</u></b></p> <p>بين:</p> <p>فندق الخمسة قرية الجميرا ش. ذ. م. م. غير محدود 1 محدود ("الطاعن")</p>

v	<b>ضد</b>
CATERIYA CATERING SERVICES LLC ("Respondent")	كاتيريا لخدمات التموين ش. ذ. م. م. ("المطعون ضده")
<b><u>Judgment</u></b>	<b><u>الحكم</u></b>
<b>Recommendation</b>	<b>التوصية</b>
<p>1. The First Applicant is the operator of hotel at Jumeirah Village Circle Dubai, the Second Applicant is the owner of the project. The Respondent is in the business of food catering provider and supply of food.</p> <p>2. An agreement was entered into between the parties for the supply of food by the Respondent to the First Applicant.</p> <p>3. A dispute arose between the First Applicant and the Respondent relating to the quality of food supplied by the Respondent to the Applicant whereby the Applicant alleged that the food for the Applicant's staff was unhygienic and in</p>	<p>1. الطاعن الأول هو مشغل الفندق في قرية جميرا الدائرية بدبي، أما الطاعن الثاني فهو صاحب المشروع. يعمل المطعون ضده في مجال تموين وجبات الطعام وتقديم الطعام.</p> <p>2. تم إبرام اتفاقية بين الطرفين لتوريد الطعام من قبل المطعون ضده للطاعن الأول.</p> <p>3. نشأ نزاع بين الطاعن الأول والمطعون ضده فيما يتعلق بجودة الطعام الذي قدمه المطعون ضده للطاعن حيث ادعى الطاعن أن الطعام والذي قدم لموظفي الطاعن كان غير صحي ويخالف معايير الأظعمة والسلامة. على الرغم</p>

breach of food and safety standard. Despite many warnings, the Respondent continued to act in breach of the agreement. This resulted in dispute over invoices issued by the Respondent to the Applicant. Because of the Applicant's failure to make payments on the invoices issued by the Respondent, the Respondent terminated the catering agreement.

4. The Respondent's agent who issued the letter of demand has an address at Dubai International Financial Centre, Precinct Building 4 East, 6<sup>th</sup> Floor. The Respondent then filed a claim against the Applicant for payments due under the invoices issued. This case was filed as No. 2029/2020 Partial Commercial in the Dubai Courts.

5. The Applicants filed another case No. CFI-098-2020 before the DIFC Courts seeking a declaration that the termination under the agreement through the Respondent's agent in DIFC was unlawful and/or a wrongful termination and for

من العديد من التحذيرات، استمر المطعون ضده التصرف بشكل يخالف الاتفاقية. نتج عن ذلك نزاع حول الفواتير الصادرة عن المطعون ضده للطاعن. بسبب فشل الطاعن في سداد قيمة الفواتير الصادرة عن المطعون ضده، قام المطعون ضده بإنهاء اتفاقية التموين.

4. إن وكيل المطعون ضده والذي أصدر الطلب وكان عنوانه داخل إقليم مركز دبي المالي العالمي، مبنى القسم الإداري 4 شرق، الطابق السادس. ومن ثم رفع المطعون ضده دعوى ضد الطاعن بشأن الدفعات المستحقة بموجب الفواتير الصادرة. تم رفع هذه الدعوى تحت الرقم 2020/2029 تجاري جزئي أمام محاكم دبي.

5. رفع الطاعنون دعوى أخرى تحت الرقم CFI-098-2020 أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي للحصول على إقرار بأن إنهاء الاتفاقية من خلال وكيل المطعون ضده في مركز دبي المالي العالمي كان غير قانوني و / أو إنهاء

<p>damages.</p> <p>6. There was no response by the Respondent to the application in the JJC by the Applicant.</p> <p style="text-align: center;"><b>Conclusion</b></p> <p>7. Clause 9.10.2 of the agreement entered into between the parties provides as follows:</p> <p>“ 9.10.2 Any dispute arising out of the formation, performance, interpretation, nullification, termination or invalidation of this Agreement or arising therefrom or related thereto in any manner whatsoever shall be referred to the <u>Dubai Courts excluding DIFC Courts.</u>”</p> <p>(underline added)</p> <p>8. It is very clear from the wording of Clause 9.10.2 that the parties had intended to refer all disputes relating to the Agreement ‘to the Dubai Courts excluding DIFC Courts’. The fact that the agent who issued the letter of demand and who filed</p>	<p>خاطئ وطالب بالتعويض عن الأضرار.</p> <p>6. لم يكن هناك أي رد من المطعون ضده على الطلب في الهيئة القضائية من قبل الطاعن.</p> <p style="text-align: center;"><b>الخاتمة</b></p> <p>7- ينص البند 9.10.2 من الاتفاقية المبرمة بين الطرفين على ما يلي:</p> <p>“9.10.2 أي نزاع ينشأ عن صياغة أو تنفيذ أو تفسير أو إبطال أو إنهاء أو عدم سريان هذه الاتفاقية أو ينشأ عنها أو يتعلق بها بأي شكل من الأشكال يُحال إلى <u>محاكم دبي باستثناء محاكم مركز دبي المالي العالمي.</u>”</p> <p>(تمت إضافة تسطير)</p> <p>8. من الواضح وبشكل جلي من صياغة البند 9.10.2 أن الأطراف قد أرادت إحالة جميع النزاعات المتعلقة بالاتفاقية “إلى محاكم دبي باستثناء محاكم مركز دبي المالي العالمي”. لا يمكن تشكيل الحقيقة أن الوكيل الذي</p>
--	--

the claim in the Dubai Courts cannot be construed as the matter falling within the jurisdiction of the DIFC Courts.

**Judgment**

The Judicial Tribunal accordingly ruled as follows:

- (1) To accept the Cassation formally and dismiss its subject.
- (2) Dubai court is the competent court to hear this case.
- (3) The appellant must pay the fees and an amount of Two Thousand Dirhams as the lawyer's fees
- (4) To confiscate the security deposit

أصدر خطاب الطلب والذي رفع الدعوى أمام محاكم دبي على أنها مسألة تقع ضمن اختصاص محاكم مركز دبي المالي العالمي.

**الحكم**

وبناء على ذلك، حكمت الهيئة القضائية بما يلي:

- (1) قبول الطعن شكلا ورفضه موضوعا.
- (2) تكون محكمة دبي المختصة في نظر هذه الدعوى.
- (3) إلزام الطاعن بالرسوم ومبلغ ألفي درهم مقابل أتعاب المحاماة.
- (4) مصادرة التأمين.